

# RECURSOS DEL CONDADO DE DURHAM PARA PERSONAS QUE CONSUMEN SUSTANCIAS

Guía para reducir daños, conseguir tratamientos, vivienda y más, para personas que consumen drogas



Gorman

El. 414 ft.

5

**Durham**

70

10

281

# INTRODUCCIÓN

En 2022 el Departamento de Salud Pública del condado de Durham llevó a cabo una encuesta puerta a puerta en toda la comunidad para entender los problemas de salud que afectan al condado de Durham. Las personas reportaron que la salud mental y el consumo de sustancias son dos problemas que perjudican la calidad de vida en Durham. Esta guía fue desarrollada para ayudar a los miembros de la comunidad de Durham a identificar los recursos que pueden contribuir a la salud y la dignidad de las personas que consumen sustancias.

Este recurso fue desarrollado con el apoyo del estado de Carolina del Norte mediante la subvención para los Enlaces Comunitarios para el Cuidado y la Prevención de las Sobredosis y su Respuesta. Esta guía no incluye una lista completa de centros y organizaciones médicas de Durham. Señala lugares que están preparados para asistir a personas con ingresos limitados. Si usted o alguien que conoce está buscando ayuda, sepa que hay servicios y recursos locales para que las personas que consumen drogas aumenten su bienestar a través de una variedad de estrategias, incluidas técnicas más seguras, consumo supervisado y abstinencia.

Esta guía y otra información sobre los recursos del condado de Durham están disponibles a través del Departamento de Salud Pública del condado de Durham: [www.dcopublichealth.org/substanceuse](http://www.dcopublichealth.org/substanceuse).

# Índice de Contenidos

- 3 Servicios de apoyo entre pares  
¿Qué es el trastorno de consumo de sustancias y cómo se trata?
- 4 Servicios de crisis e información  
¿Qué es el tratamiento asistido por medicamentos?
- 5 Lugares que ofrecen tratamiento asistido por medicamentos
- 6 Otros proveedores de tratamiento y asistencia psicológica
- 7 Localizadores de terapeutas hispanos/hispanohablantes  
Recursos para adolescentes
- 8 Recursos para personas embarazadas y con hijos  
Ubicaciones de buzones para descartar medicamentos
- 9 Recursos de recuperación y apoyo.  
Prevención y supervivencia de sobredosis
- 10 Cómo reconocer una sobredosis de opioides
- 11 Dónde acceder a la naloxona  
Ley del Buen Samaritano del 911
- 12 Recursos para el acceso a jeringas  
Recursos para pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual
- 13 Cuidado de curación de heridas  
Prácticas más seguras para inyectarse
- 14 Refugios para personas sin hogar  
Viviendas para recuperación
- 15 Recursos para la prevención del consumo de sustancias  
Otros recursos para apoyar los determinantes sociales de la salud
- 16 Servicios locales de ayuda alimentaria

## Servicios de apoyo entre pares

Los especialistas en apoyo entre pares son personas que han tenido experiencias con el consumo de sustancias o enfermedades de salud mental. Están capacitados para apoyar a otras personas y ayudarlas a conectarse con servicios como el tratamiento, la reducción de daños, la vivienda, los recursos de trabajo y el transporte. Si no está seguro de cómo utilizar esta guía o por dónde empezar su camino hacia la recuperación, le conviene empezar con los especialistas en apoyo entre pares.

### **Community Linkages to Care (CLC) Peer Support Program**

#### **(Enlace Comunitario para el Cuidado Programa de Apoyo entre Pares)**

Proporcionados por el Departamento de Salud Pública del condado de Durham y RI International

Los servicios son gratuitos  
919-695-3246 o 919-560-7305\*\*

Pida hablar con los \*\*Pares Ambulatorios de Durham\*\*

### **Durham Wellness City**

#### **(Ciudad de Bienestar de Durham)**

Ofrece apoyo individual y grupal entre pares, acondicionamiento físico, educación y socialización. Servicios de apoyo entre pares son gratuitos.

2609 N. Duke Street, Suite 304  
919-687-4041

<http://www.RIInternational.com>

### **Southlight Healthcare**

#### **(Atención de salud Southlight)**

1201 N. Roxboro Street  
919-787-6131

<https://www.southlight.org>

### **Sunrise Clinical Associates**

#### **(Asociados de la Clínica Sunrise)**

3500 Westgate Drive, Suite 604  
919-493-5013

<https://www.sunriseclinicalassociates.org>

## ¿Qué es el trastorno de consumo de sustancias y cómo se trata?

El trastorno de consumo de sustancias (substance use disorder, SUD) es el consumo de alcohol o drogas como enfermedad crónica y recurrente. A menudo, el SUD es un patrón repetido de abuso de sustancias que lleva a una incapacidad o angustia clínica significativa. El SUD se desarrolla en forma gradual con el tiempo y puede causar neuroadaptaciones.

La mayor parte de los programas de tratamiento asignan pacientes a un equipo de profesionales. Dependiendo del tipo de tratamiento, los equipos pueden incluir trabajadores sociales, consejeros, médicos, enfermeros, psicólogos, psiquiatras y otros profesionales. Es importante recordar que el tratamiento varía según la persona y debe basarse en sus objetivos individuales. Entre las formas frecuentes de tratamiento, se incluye reducir los daños con el consumo continuo, el uso de medicamentos (con o sin asistencia psicológica) y la abstinencia. La recuperación y el tratamiento no son estáticos y los objetivos de cada individuo pueden cambiar con el tiempo.

## Servicios de crisis e información

### **Duke Regional Hospital Behavioral Health Center (Centro de Salud del Comportamiento del Hospital Regional Duke)**

3643 N Roxboro St #6  
919-470-4018 para servicios  
psiquiátricos para adultos  
919-470-4017 para servicios  
psiquiátricos pediátricos

Departamento de Emergencias  
abierto las 24 horas, los 7 días  
de la semana. Interpretación al  
Español disponible.

### **Durham Recovery Response Center (Centro de Respuesta para la Recuperación de Durham)**

Centro de salud del  
comportamiento en casos  
de crisis y unidad de  
observación de 23 horas  
309 Crutchfield Street  
919-560-7305  
<http://www.RIInternational.com>

### **Alliance Health 24 Hour Access & Information Line**

(Línea de acceso e información de  
Alliance Health abierta las 24 horas)

Llame en cualquier momento si necesita  
ayuda en una crisis o ayuda para organizar  
cuidados de emergencia, información sobre  
servicios comunitarios, y ayuda para  
conseguir servicios para la salud mental y el  
consumo de sustancias.

800-510-9132  
<https://www.alliancehealthplan.org/>

### **NC 211**

Sistema estatal de información  
y referencia para servicios  
humanos y de salud.

888-892-1162  
<https://www.nc211.org/>

### **Durham Network of Care (Red de Atención de Durham)**

Directorio en línea de servicios,  
recursos y apoyo  
<https://durham.nc.networkofcare.org>

## ¿Qué es el tratamiento asistido por medicamentos?

El tratamiento asistido por medicamentos (Medication-assisted treatment, MAT) es el uso de medicamentos, combinados con asistencia psicológica y terapias del comportamiento, para brindar un enfoque integral para el paciente en cuanto al tratamiento de los trastornos de consumo de sustancias.

Los medicamentos utilizados en el MAT alivian los síntomas de la abstinencia y la compulsión por consumir. Están aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) e incluyen fármacos que contienen metadona, naltrexona, y buprenorfina como el Suboxone.



Las investigaciones indican que una combinación de medicamentos y terapia puede tratar con éxito los trastornos por uso de sustancias. Las personas pueden permanecer en MAT y así ayudar a mantener la recuperación y prevenir la sobredosis de opioides.

## Lugares que ofrecen tratamiento asistido con medicamentos (MAT)

A la hora de imprenta, cada uno de estos lugares puede proporcionar tratamiento a los individuos financiados por Medicaid. Varios de estos sitios pueden acoger a las personas sin seguro y ofrecer servicios gratuitos para los que no pueden pagar. Póngase en contacto con cada sede para informarse de los detalles más actuales sobre las opciones de pago.

### **B&D Integrated Health Services**

249 NC Highway 54, Suite 320  
919-907-3334  
<http://bdintegratedhealth.com>

### **Durham Recovery Response Center (Centro de Respuesta para la Recuperación de Durham)**

309 Crutchfield Street  
919-560-7305  
<https://riinternational.com>

### **Fernandez Community Center (Centro Comunitario Fernandez)**

El personal incluye terapeutas bilingües  
2634 Durham-Chapel Hill Blvd.  
Suite 209  
919-900-7438  
<http://fernandezcommunitycenter.com>

### **Hope Centre for Advancement (Centro para el Avance Esperanza)**

701 Morreene Road  
919-383-0426

### **Lincoln Community Health Center (Centro de Salud Comunitario de Lincoln)**

1301 Fayetteville Street  
919-956-4057  
<http://lincolnchc.org>

### **Reliable Health Services, Inc (Servicios de Salud Fiables, Inc)**

2634 Durham-Chapel Hill Boulevard,  
Suite 204  
919-596-9479  
<https://reliablehealthservices.com>

### **BAART**

Autorizado para ofrecer metadona  
800 North Mangum Street  
Suite 400  
919-683-1607  
<https://baartprograms.com/baart-durham>

### **Morse Clinic of Durham (Clínica Morse de Durham)**

Autorizado para ofrecer metadona  
4119 Capitol Street  
919-294-9621  
<https://www.morseclinics.com>

### **New Season Treatment Center (Centro de tratamiento Nueva Temporada)**

Autorizado para ofrecer metadona  
1913 Lamar Street  
Nuevos pacientes: 877-284-7074  
Pacientes actuales: 919-286-1509  
<https://www.newseason.com>



# Otros proveedores de tratamiento y asistencia psicológica

## **El Futuro – Durham**

Servicios para la 1.a y la 2.a generación de familias latinas en un entorno bilingüe  
2020 Chapel Hill Rd., Suite 23  
919-688-7101  
<https://elfuturo-nc.org>

## **Brave Health**

Un consultorio virtual de salud del comportamiento  
4819 Emperor Boulevard, Suite 400  
704-272-2232  
<https://bebravehealth.com>

## **Carolina Community Support Services** (Servicios comunitarios de apoyo de Carolina)

411 Andrews Road, Suite 130  
919-682-5777  
<http://www.carolinacss.com>

## **Carolina Outreach**

2670 Durham Chapel Hill Boulevard  
919-251-9008  
919-251-9009 (Atención urgente para la salud del comportamiento)  
<https://carolinaoutreach.com>

## **Durham County Justice Services Department** (Departamento de Servicios de Justicia del condado de Durham)

326 East Main Street  
919-560-0500  
<https://www.dconc.gov/county-departments/departments-f-z/justice-services>

## **Freedom House** (Casa de la Libertad)

400-D Crutchfield Street  
919-251-8806  
<https://freedomhouserecovery.org>

## **Upward Change Health Services, LLC**

2003 East NC Highway 54, Suite C  
919-682-5300  
<http://upwardchangeservice.com>

## **Project FAM at the LGBTQ Center of Durham** (Proyecto FAM en el Centro LGBTQ de Durham)

Ofrece terapia gratuita, vivienda y programas de apoyo al género de forma gratuita para personas LGBTQ+  
1007 Broad Street  
919-827-1436  
<http://www.lgbtqcenterofdurham.org/program/project-fam>

## **Genesis SA DWI Services** (Genesis SA - Servicios para casos de conducción bajo los efectos de las drogas o el alcohol)

Brinda educación y tratamiento para el trastorno por consumo de sustancias y de DWI. El personal incluye un especialista clínico en adicciones que es bilingüe. Su sitio web incluye recursos y servicios en español.  
1907 S. Miami Blvd

y  
118 East Main Street  
919-321-6643  
<https://www.genesisdwiservices.com>

## **Radical Healing** (Curación Radical)

Campus multirracial y multicultural, centrado en personas LGBTQ+, negras, indígenas y de color para la sanación y el bienestar. Entre el personal, se incluyen terapeutas bilingües.

2003-2011 Chapel Hill Road  
919-238-1120  
<http://www.radicalhealing.us>

## Localizadores de terapeutas hispanos/hispanohablantes

<https://www.therapyforlatinx.com/>

<https://latinxtherapy.com/>

<https://www.psychologytoday.com/us/therapists/hispanic-and-latino/nc/durham>

## Recursos para adolescentes

### Duke Center for Adolescent and Young Adult Substance Use Treatment

(Centro Duke para el Tratamiento del Consumo de Sustancias en Adolescentes y Adultos Jóvenes)

2608 Irwin Road, Suite 300

919-681-2091

<https://ipmh.duke.edu/content/cast>

### Servicios de salud mental en las escuelas públicas de Durham

Las siguientes escuelas cuentan con evaluaciones clínicas integrales, terapia individual, familiar y grupal para estudiantes: C.C. Spaulding Elementary, Club Boulevard Elementary, Fayetteville Street Elementary, Hope Valley Elementary, Parkwood Elementary, Lowes Grove Middle, Rogers-Herr Middle, Shepard Middle, Durham School of the Arts y Riverside High  
<https://www.dpsnc.net/Page/566>



## Recursos para personas embarazadas y con hijos

### **Alcohol Drug Council of North Carolina**

(Consejo de Drogas y Alcohol de Carolina del Norte)

Ofrece información y referencias para el tratamiento de la adicción al alcohol y las drogas para mujeres embarazadas y con hijos  
800-688-4232

<https://www.alcoholdrughelp.org>

### **Community Choices – Programa CASCADE en Durham**

(Coraje y apoyo para cambiar actitudes, dependencias y entornos)

Vivienda transitoria y tratamiento para el consumo de sustancias para mujeres embarazadas y con hijos menores de 11 años.

3325 Chapel Hill Boulevard

919-490- 6900

<http://www.comalt.org>

### **Exchange Family Center (Centro familiar de intercambio)**

Ofrece apoyo y capacitación a familias, cuidadores y profesionales del cuidado de niños

3400 Croasdaile Drive, Suite 206

919-403-8249

<https://www.exchangefamilycenter.org>



## Ubicaciones de los buzones para descartar medicamentos

### **Durham County Justice Center (Centro de Justicia del condado de Durham)**

510 South Dillard Street

### **Durham County Sheriff's Office North**

(Oficina del Sheriff del condado de Durham, zona norte)

11821 U.S. 501 North, Rougemont

### **Durham Police Department District 2 (Departamento de Policía de Durham, distrito 2)**

5285 North Roxboro Road

### **Durham Police Department District 3 (Departamento de Policía de Durham, distrito 3)**

8 Consultant Place

### **Durham Police Department Headquarters**

(Sede Central del Departamento de Policía de Durham)

505 West Chapel Hill Street

### **Carolina Behavioral Care Pharmacy (Farmacia de atención del comportamiento de Carolina)**

4102 Ben Franklin Road

### **NCCU Police Station Headquarters (Sede Central de la Estación de Policía de la Universidad Central de Carolina del Norte)**

2010 Fayetteville Street

### **Durham County Department of Public Health**

(Departamento de Salud Pública del condado de Durham)

414 East Main Street

## Recursos de recuperación y apoyo

**Recovery Community of Durham**  
(Comunidad de recuperación de Durham)  
1209 North Elizabeth Street  
919-641-9988  
<https://recoverycommunityofdurham.org>

**Tri-County Intergroup**  
919-783-6144  
<https://raleighaa.com/>

**North Carolina Alcoholics Anonymous**  
<http://www.aanc32.org>

**Búsqueda de reuniones de Narcóticos Anónimos**  
<https://www.na.org/meetingsearch>

**Otras reuniones de grupos de 12 pasos**  
<https://meetings.intherooms.com/#>

**Crystal Meth Anonymous**  
(Metanfetamina Cristalina Anónimos)  
<https://www.crystalmeth.org>

## Prevención y supervivencia de sobredosis

Los siguientes consejos pueden ayudarle a usted o a su ser querido a evitar una sobredosis de opioides:

- Tome los medicamentos según las indicaciones del médico: no los tome con más frecuencia ni en mayor cantidad que lo indicado.
- Nunca mezcle analgésicos con alcohol, benzodiazepinas o sustancias ilegales.
- Nunca tome medicamentos ajenos.
- Prevenga la ingesta accidental de niños y mascotas almacenando los medicamentos fuera de su alcance.
- Deseche de forma segura los medicamentos que no use (consulte la lista de buzones para medicamentos en esta guía).
- Nunca consuma si está solo.

El fentanilo se mezcla a menudo con drogas ilícitas sin que se dé cuenta. El fentanilo es una droga potente que puede causar una sobredosis. Antes de consumir cualquier narcótico, compruebe siempre la presencia de fentanilo. Puede conseguir tiras de prueba de fentanilo gratuitas en los lugares indicados en este recurso donde también puede obtener jeringuillas estériles.



## Cómo reconocer una sobredosis de opioides

La sobredosis de opioides es potencialmente mortal y requiere atención de emergencia inmediata. Reconocer las señales de una sobredosis de opioides es esencial para salvar vidas. Llame al 911 de inmediato si una persona presenta CUALQUIERA de los siguientes síntomas:

- La persona no puede respirar: la respiración o los latidos del corazón se vuelven más lentos o se detienen.
- La persona no responde: no la puede despertar o no puede hablar.
- Tiene la cara extremadamente pálida y/o se siente húmeda al tacto.
- Tiene el cuerpo flácido/ flojo.
- Tiene las uñas o los labios morados o azules.
- Comienza a vomitar o a gorgotear.
- Tiene pupilas puntiformes o muy pequeñas.

Si tiene acceso a naloxona, ¡adminístrela!

Hay que administrar naloxona primero y después debe llamar al 911.

- Administre la naloxona según las instrucciones específicas de la marca.
- Si tiene capacitación, realice la respiración boca a boca.
- Coloque a la persona en la posición de recuperación y quédese con ella hasta que llegue la ayuda.

Aunque no pueda administrar naloxona o llamar al 911, se debe colocar a la víctima en la posición de recuperación.

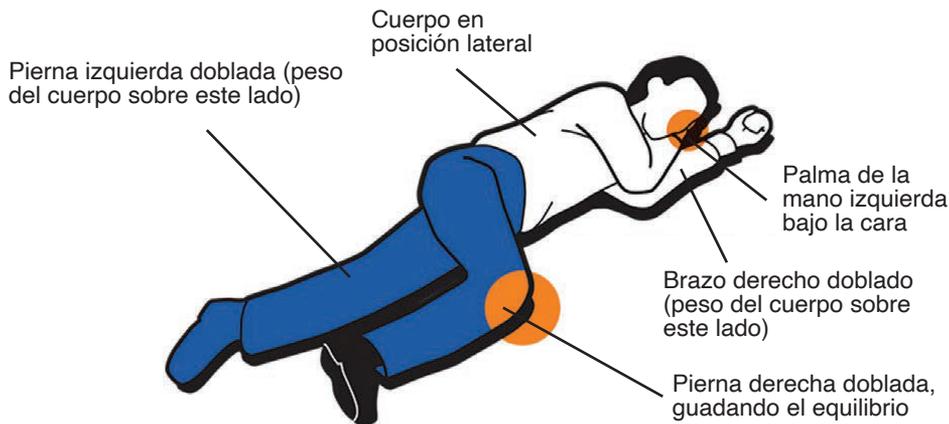


Imagen: <https://prevent-protect.org>

Para obtener más información sobre cómo utilizar la naloxona y dónde acceder a ella, visite <https://www.naloxonesaves.org>.

## Dónde acceder a la naloxona

La naloxona es un medicamento que revierte rápidamente la sobredosis de opioides. Los siguientes lugares ofrecen naloxona en forma gratuita.

**Durham County Department of Public Health Pharmacy**  
(Farmacia del Departamento de Salud Pública del condado de Durham)  
414 East Main Street  
919-560-7632

**Durham County EMS Community Paramedics**  
(Paramédicos comunitarios de servicios médicos de emergencia (EMS) del condado de Durham)  
919-560-8223  
communityparamedic@dconc.gov

**NC Harm Reduction Coalition**  
(Coalición de Reducción de Daños de Carolina del Norte)  
Intercambio de agujas de Durham  
Loftin Wilson 919-370-0671  
loftin@nchrc.org

Algunas farmacias locales también ofrecen naloxona, pero el costo depende del seguro. Llame antes de ir para verificar la disponibilidad y el costo.

## Ley del Buen Samaritano del 911

<https://www.morepowerfulnc.org/get-involved/good-samaritan-law>

Según la Ley del Buen Samaritano de Carolina del Norte, puede que no sea procesado por ciertos delitos de drogas si:

- Busca asistencia médica para una persona que está teniendo una sobredosis de drogas llamando al sistema del 911, a un oficial de seguridad o a personal de servicios médicos de emergencia.
- Considera que usted es la primera persona que busca asistencia médica para la víctima de sobredosis.
- Usted da su nombre al sistema del 911 o a un oficial de seguridad cuando llega.
- Los oficiales de la ley no estaban ya en ese lugar ejecutando una orden de arresto, una orden de registro ni otro registro legal.
- Toda prueba para una acción penal por un delito de drogas obtenida por las autoridades de seguridad se obtuvo porque usted buscó asistencia médica para una sobredosis de droga.

## Recursos para el acceso a jeringas

Estos recursos ofrecen la distribución gratuita y confidencial de equipo de inyección estéril, tiras de prueba de fentanilo, y otros suministros de reducción de daños. Los participantes reciben servicios anónimos y protección limitada contra acciones penales. El intercambio de jeringas usadas es posible, pero no obligatorio.

### **Durham County Department of Public Health Pharmacy** (Departamento de Farmacia de Salud Pública del Condado de Durham)

414 East Main Street  
919-560-7632  
<https://www.dcopublichealth.org>

### **NC Harm Reduction Coalition** (Coalición de Reducción de Daños de Carolina del Norte)

Intercambio de agujas de Durham  
Loftin Wilson 919-370-0671  
[loftin@nchrc.org](mailto:loftin@nchrc.org)  
<https://www.nchrc.org/programs/syringe-services>

## Recursos para pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual

Las personas que se inyectan drogas tienen un mayor riesgo de contraer VIH, hepatitis C y otras infecciones de transmisión sexual y es posible que deban hacerse la prueba con mayor frecuencia que otras personas.

### **Lincoln Community Health Center** (Centro de Salud Comunitario de Lincoln)

Ofrece servicios para personas sin seguro y financiadas por Medicaid  
1301 Fayetteville Street  
919-956-4057  
<http://lincolnchc.org>

### **Planned Parenthood - Durham Health Center**

105 Newsom Street, Suite 101  
919-286-2872

### **Durham County Department of Public Health** (Departamento de Salud Pública del condado de Durham)

414 East Main Street  
Clínica: 919-560-8819  
Programa de prevención del VIH (PrEP):  
919-560-7766

### **North Carolina Dept. of Health and Human Services - HCV Linkage to Care** (Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte - Enlace para el Cuidado del virus de la hepatitis C)

Consejero para la Conexión con el cuidado para la Hepatitis C:  
Morgan Culver  
919-546-1614

### **Samaritan Health Center** (Centro de Salud Samaritan)

507 East Knox Street  
919-407-8223

### **MinuteClinic**

4037 Durham-Chapel Hill Boulevard · Dentro de Target  
919-765-0009

### **MinuteClinic**

3573 Hillsborough Road  
919-383-0171

### **MinuteClinic**

5311 North Roxboro Street  
919-471-4409

### **Avance Primary Care** (Atención médica primaria de Avance)

1821 Martin Luther King Jr Parkway  
919-748-4990

### **Triangle Empowerment Center** (Centro de empoderamiento Triangle)

112 Broadway Street, Suite B  
984-202-1991  
<https://www.triempowerment.org>

## Cuidado de curación de heridas

Es importante que las personas que consumen drogas tengan acceso a la atención médica adecuada para atender las heridas que pueda causar el consumo de drogas intravenosas. Para prevenir infecciones y promover la sanación, es importante tener una serie de materiales de primeros auxilios, incluidas vendas, gasa y pomada o crema antibiótica.

Entre las señales de que tiene una infección cutánea, se incluyen:

- Piel levantada que está sensible o duele;
- Un área que está caliente al tacto;
- Tejido endurecido;
- Posible secreción de pus;
- Enrojecimiento o sarpullido;
- Fiebre.

Si presenta alguno de estos síntomas, es importante que reciba atención médica porque puede necesitar un antibiótico. No se inyecte cerca del absceso ni intente perforarlo por su cuenta.

## Prácticas más seguras para inyectarse

Utilizar una aguja y jeringa nuevas, afiladas y estériles para cada inyección y luego desecharlas es la forma más segura de hacerlo. Las agujas y las jeringas nuevas son estériles, a diferencia de estar simplemente limpias, lo cual significa que no tienen ningún material biológico que pueda causar infecciones. Las agujas desafiladas pueden dañar las venas y el tejido circundante, lo que aumenta el sangrado.

Seguir prácticas más seguras para inyectarse puede ayudar a prevenir la infección del virus de VIH o la hepatitis C. También puede protegerlo de infecciones bacterianas, como la endocarditis (una infección cardíaca) e infecciones cutáneas como la celulitis y los abscesos.

- Antes de inyectarse, limpie la zona con una toallita con alcohol frotándola en una dirección y deje secar.
- Siempre utilice equipos nuevos. Aunque nunca comparta, es importante que utilice equipos nuevos para evitar las infecciones bacterianas.
- Use agua esterilizada.
- Use filtros de algodón, no filtros quebradizos como los de los cigarrillos.
- No lama el equipo; puede introducir bacterias.
- Utilice gasa para presionar el lugar de la inyección para detener el sangrado (los paños con alcohol evitan la coagulación).
- Rote el lugar de las inyecciones. No use el mismo lugar más de una vez cada dos días.



## Refugios para personas sin hogar

Para ingresar a las organizaciones Urban Ministries of Durham o Families Moving Forward, primero llame al programa **Entry Point Durham** (anteriormente se denominaba programa Coordinated Entry Central) al 984-287-8313.

### **Urban Ministries of Durham (Ministerios Urbanos de Durham)**

Refugio para personas sin hogar que ofrece comida, refugio, ropa y servicios de apoyo  
410 Liberty Street  
919-682-0538  
<http://www.umdurham.org>

### **Families Moving Forward (Familias Hacia Adelante)**

Refugio para familias y niños sin hogar  
300 North Queen Street  
919-683-5878  
<https://fmfnc.org>

### **Durham Rescue Mission (Misión Rescate de Durham)**

Refugio para personas sin hogar y programa de recuperación de adicciones  
1201 East Main Street (para hombres)  
507 East Knox Street (para mujeres y niños)  
919-688-9641  
<http://www.durhamrescuemission.org>

### **Housing for New Hope (Viviendas para Nueva Esperanza)**

Ofrece vivienda, alcance y servicios para personas en situación de inseguridad de vivienda  
18 West Colony Place, Suite 250  
919-489-6282  
<https://www.housingfornewhope.org>

## Viviendas para recuperación

### **Magnolia's Recovery and Transitional House (Casa Magnolia de Recuperación y Transición)**

Alojamiento transitorio (a corto plazo) para mujeres que están recuperándose de un trastorno de consumo de sustancias  
1110 Red Oak Avenue  
919-308-1332 or 919-452-5356  
[magnoliasrecoveryhouse@gmail.com](mailto:magnoliasrecoveryhouse@gmail.com)

### **TROSA**

Programa de vivienda y empleo de dos años para personas en recuperación del trastorno de consumo de sustancias.  
1820 James Street  
919-419-1059  
<https://www.trosainc.org>

### **Freedom House (Casa de la Libertad)**

Vivienda transitoria (a corto plazo), tratamiento y servicios de recuperación para personas con trastorno de consumo de sustancias.  
Casa para hombres: 529 Holloway Street  
919-425-5472  
Casa para mujeres: 407 Salem Street  
919-957-7386  
<https://freedomhouserecovery.org>

### **Oxford House**

Casas de recuperación autodirigidas y autofinanciadas que ofrecen vivienda a largo plazo para personas en recuperación del trastorno de consumo de sustancias. Para obtener la dirección y el teléfono de cada casa de este programa en Durham: <https://www.oxfordvacancies.com>  
Para obtener información general sobre Oxford House:  
336-250-9370  
<https://oxfordhousenc.org>

### **Just a Clean House (Solo una Casa Limpia)**

Vivienda a largo plazo para hombres en recuperación del trastorno de consumo de sustancias  
919-381-9494  
<https://www.justacleanhouse.com>

## **Recursos para la prevención del consumo de sustancias**

### **Together for Resilient Youth (TRY)**

**(Juntos por Una Juventud Resiliente)**

919-491-7811

<https://try4resilience.org>

### **Center for Child and Family Health**

**(Centro para la Salud Infantil y Familiar)**

1121 West Chapel Hill Street,  
Suite 100

919-419-3474

<https://www.ccfhnc.org/>

### **Love and Respect Recovery (Recuperación con amor y respeto)**

1604 Angier Avenue

919-768-0989

<https://loveandrespectrecove.wixsite.com/love-and-respect>

## **Otros recursos para apoyar los determinantes sociales de la salud**

### **La Semilla**

Entrega paquetes de alimentos y paquetes de protección contra el COVID gratuitos. Atiende comunidades hispanas/latinas y de otros inmigrantes en Durham.

806 Clarendon Street

919-308-4965

<https://www.facebook.com/LaSemillaUMC>

### **El Centro Hispano**

Trabaja para fomentar la salud y el bienestar general de la comunidad hispana/latina a través de la promoción de la salud, actividades educativas y un mayor acceso a la atención médica.

2000 Chapel Hill Road, Suite 26A

919-687-4635

<https://elcentronc.org>

### **Cooperativa Latino Credit Union**

Un lugar seguro para que los latinos ahorren dinero, accedan al crédito y generen riqueza. Brinda un servicio completamente bilingüe (español e inglés), personalizado y culturalmente apropiado. Llame o visite el sitio web para encontrar la sede más cercana.

919-595-1800

<https://latinoccu.org>

### **Triangle Empowerment Center (Centro de empoderamiento Triangle)**

Ofrece asistencia alimentaria, vivienda y otra ayuda a personas y familias

112 Broadway Street, Suite B

984-202-1991

<https://www.triempowerment.org/>

### **Nehemiah Christian Center (Centro Cristiano Nehemiah)**

Ofrece acceso a computadoras, estaciones de carga de teléfonos celulares y baños

514 North Mangum Street

919-688-4203

<https://www.visitncc.com/>

### **Project FAM at the LGBTQ Center of Durham**

**(Proyecto FAM en el Centro LGBTQ de Durham)**

Ofrece terapia gratuita, vivienda y programas de apoyo al género de forma gratuita para personas LGBTQ+

1007 Broad Street

919-827-1436

[lgbtqcenterofdurham.org/program/project-fam](http://lgbtqcenterofdurham.org/program/project-fam)

### **StepUp Durham (SúbeTe Durham)**

Ofrece formación laboral gratuita, remisiones, y servicios de apoyo a los que buscan trabajo

112 Broadway Street, Suite B

919-298-2247

<https://www.stepupdurham.org>



## **Servicios locales de ayuda alimentaria**

### **End Hunger Durham**

**(Basta de Hambre Durham)**

<https://www.endhungerdurham.org/food-pantries>

### **Food Bank of Central Eastern NC**

**(Banco de alimentos del centro y el este de Carolina del Norte)**

<https://foodbankcenc.org/food-finder>

### **Durham Area Food Resources Map**

**(Mapa de Recursos Alimentarios del Área de Durham)**

<https://durham-area-food-resources-durhamnc.hub.arcgis.com>



# Durham se une para salvar vidas



Public Health

Departamento de Salud Pública  
del condado de Durham

Juntos por una  
Juventud Resiliente



Use este código QR si no quiere una copia impresa de esta guía.

Si tiene preguntas o comentarios o quiere realizar una evaluación  
de esta guía de recursos, visite:

<https://forms.office.com/g/jCGibntzU2> o llame al (919) 560-7760



NC DEPARTMENT OF  
**HEALTH AND  
HUMAN SERVICES**

Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte  
Sección de Enfermedades Crónicas y Lesiones  
División de Prevención de Lesiones y Violencia

Publicado en Marzo 2024